

Saint Nihal Singh.

Moteru padejimas Norvegijoje.

Siandieninė Norvegija vos teturi 125,000 ketvirtųjų mylių teritorijos ir vos 2,500,000 dusių gyventojų; vienok ši smulkute valstybė, susidedanti veik iš kalnų ir kalvų, dabar yra pirmutinė ir vienintelė šalis ant žemės skritulio, kurioje tapo moteris pripazinta už lygių pilietę.

Norvegijos moteris ingijo pilietiskas teises nepaprastai gūviu pasinaudojimu iš progos. Dar 1900 m. pradžioje norvegų tauta priejo kryžiakelį. Priešioje pasirinkti vieną iš dviejų: arba pasilikti pasijungus po Švedų valdžia, ar atgimti individualistai ir pasiūti į savo rankas tautos redymą.

Tačiau, reikia dar pažymėti, jog nevisos Norvegijos moteris pilnas teises teturi. Iš 500,000 moterų galinčių balsuoti, tėra tik 300,000, kurios ant politikos lauko, lygiai su vyrais dalyvauja.

Norvegijos konservatai, kurie išpradžią spyrėsi ir net tų apkarpytų tiesų nenorėjo moterims duoti, pagaliaus susizgribo ir pamatė savo klaidą. Mat tuomet jie buvo labai nupuolę politikoje.

Kaip vėliau pasirodė, konservatų sugalvojimas nusisekė. Su moterų balsų pagalba, jie suvarė į kampą liberalus, kurie ligšiolei turėjo didesnę politiską galę.

Kada žmogui, kada jam nurodo sekti skruzdžių larbštumo; dvigubai gėda, jeigu jis šito nurodymo neklauso.— Talmudas.

sidejės apie vidurį 19-tojo metašimėio, laikuose Jono Stuardo Mui; pats veiklumas prasidėjo 1865 m., kada pirmoji Norvegijoje tapo uzdėta sutragėčių draugija.

Q. Z.

(Pagal Veinbergą)

Aš viską pasakiau jurai begalinei Apie savo dideles kančias — Ir ji meliiai atsakė mano krūtinei Tyliai telkstelėjus į krančias.

Aš viską pasakiau vėjui lakūnėliui Kaip man dušna ant svieto — ir jis Pustelėjo veidan vargo svyrūnėliui Atgaivinęs manosias mintis.

Aš pasakiau giriai, kur medžiai lapuoti, Kaip aš ilgstu, kankinuos — ir jie Pasiskubė mane meliiai užliuluoti Tylum šlamėjimu pauksmėj.

Pasiskundžiau aš saulutei motinėlei, Kad nematau aš šviesios dienos — Ir užėjus dabar sunkiai valandėlei Ir nusviečia man vidų sielos.

Aš pasakiau viską žmogui savo broliui Apie mano vargus-nedales — Ir paglamžęs pečiaus žmogus, mano brolis, Kuotoliaus pabėgo nuo manęs.

Augo, augo apvynelis.

(Tarmė Kupiškėnų, Kauno gub.) Augo, augo apvynelis tavolio sodaly, O, kū kalbi vyno žolala! — Abi eili po 2 syk.

Aš tavo spurgus nuraškysiu alų padarysiu; O, kū kalbi vyno žolala!

Kai aš alų padarysiu svačius suprašysiu; O, kū kalbi ir t.t.

Kai aš alum nugirdysiu — saldžiai užmigdysiu; O, kū kalbi ir t.t.

G. B. Raitelis.

Iš velionio Jono Sutkaus albumo.

VELTUI. Veltui, dejuoju raudu Žiurėdams į tą bangas, Ką — ošdamos sau besigaudo, Nejausdamas apie raudas...

Veltui aš belankau pakrantes Garsios «Sirenos» viešpatybės,

Veltui nuo ašarų nuraudę, Laukiu dangaus geradėjų bėbės...

Veltui mano dūsavimai Iš gilumos jautrios krūties... — Pradingo ji, kaip žaib's, ūmai, Tėvynei rankos neb'isties...

Rausvums užgeso; jos akyse Matau lyg drobę putą baltą, Ką pliuško Vislos vandenyse...

Aptemo ta žiezdris akis, «Sirenos» kilpose sugauta, Veltui... jau nekad neužšvis!... Seinai. 1905. I. 2.

Jonas.

Stebuklingieji balsai ir pilvakalbyste.

Kaip lietuviai, taip ir kitos tautos senovėje, o daugelis stambeldiškųjų tautų ir dabar pasidirba iš medžio, akmenio ar tai iš molio nulipina stabus, kuriuos garbina kaip visagalinčius dievus, tikėdami, kad tie stabai gali žmonėms suteikti gerovę ar bubausti visokiomis nelaimėmis.

Kada pilvakalbystė moksliskai tapo ištirta ir išaiškinta,— pilvakalbiai, neteikę intekmės pas apšviestiesnius žmones,— leidosi į tamsiųjų minių tarpą, apsisukdami ar tai stebukladariais, ar tai raganiais, panaudodami savo pilvakalbystės gabumą, kaip pragyvenimui ir net lobių surinkimui, būdą.

Krikščionių tikėjimui įvykus pilvakalbystės talpo palaikyta už šėtono galę ir pilvakalbiai paskai-

tyti uz piktosios dvasios įrankius, nors nekurie bažnyčios tėvai, kaip va šv. Jonas Auksaburnis, buvo aucais pilvakalbių užtarėjais, askindami, kad tie pilvakalbiai yra tikrais Dievo pasiuntimais, ir per anų tarpininkystę Dievas kalbās į žmones.

Portugalijoje XVI. metšm. inkvizicijos teisman buvo atvesta mergelė, vardu Cecilija, is kurios «alkūnių ir kitų kuno dalių iseidavo silpnas balsas», kuris tai balsas, pasak tosios mergeles, esąs kokio tai senai mirusiojo Petro.

Francijoje XVIII. met. buvo pragarsėjęs kokis tai Sent Gull, krautuvninkas, kuris savo pilvakalbystes mokslą naudodavo labdarystės siekiams; taip jis kartą stebuklingais balsais suteikė vieną vyrą su moteria, norejusius moterystės ryšį pertraukti.

XIX. metš. pradžioje buvo žnomas Anglijoje pilvakalbis Firtz James, atsizymejęs neispaakytais gabum pamėgdžiojimu procesijos atbalsų, minios užimų, bažnytnių giedojimų ir t. t.

Vokietijojej tais-pat laikais gyveno Karl Kant, kuriam jo palinkimai prie pilvakalbystės padarydavo gana daug nesmagumų. Taip, kartą Fryburge kaimiečiai pagavę jį, kaipo raganių, nutarė sudeginti įmetus gyvą į kalkių (vopnos) deginamąjį pečių (kakalį).

Rusijojej taip-pat buvo pilvakalbiai. Indomiaj istorijoje apie tai mes randame Siberijos chronikose iš XVIII. metš. (žiur. «Tėvyniškieji užrašai» 1861 m.). Ruggpjučio 27 d. 1737 m. į Tomsko apskričio viršininko (vajevarde) kanceliariją atvedė bajoro sūntas, Aleksas Meščerinov, 12 metų tarnaitę Iriną (vanovą ir apreiškė, kad «Irina jau 4-ti metai esanti užkerėta ir josios pilve esąs šėtonas, kuris aiškiai žmogaus balsu kalbās».)

P. Bukšnaitis.

LIETUVIŠKI ŽAIDIMAI.

Serbantai. Vaikiškai sugstoja iš vienos pusės, merginos iš kitos į ratą; tik reikia kad būtų kiek vaikinių tiek ir merginų. Palengvo aplink eidami išreto dainuoja:

Augo sode sarbantai, Augo sode sarbantai, paskiaus dainuoja tankiai:

Augo sode, širdelė, sarbantai, Augo sode, širdelė, sarbantai.

Paskutines eilutes dainuojant tankiai nustoja eiti aplink, bet greitai pradeda eiti vieni prieš kitus, tai yra vaikinai prieš merginas, merginos prieš vaikus ir taip išėina: kad vaikas visados priešais susitinka merginą, o mergina vaikiną. Susitikę imasi už rankų, ir trepsi ant vietos kokį laiką, paskui pasimeta vaikinai ir merginos, ir vėl išėina vaikinai sau, o merginos savo pusėn. Toliaus vėl dainuoja išreto:

Nesidžiaugkit pauksteliai, Ne dėl jūsų sarbantai, paskiaus vėl tankiai (ir vėl tą patį daro):

Ne dėl jūsų, širdelė, sarbantai, Ne dėl jūsų, širdelė, sarbantai ir t. t. t. Ir tolei tą patį dainuoja, kolei nusibosta žaisti. Yra tai linksniausias žaistas. Žaidžiamas Kupiškio apylinkėje.

Stančikas.

MOKINKIMĖS PATYS
Gramatika angliškios kalbos mokintis be mokiniojo (apdaryta) \$1.00.
Valky Draugas arba kaip mokintis skaityti ir rašyti be mokiniojo 15 c.

RUPTURA
Chroniškos kraujo ir nervų ligos gydymas.
Mano Budas - Išgydytas ant visados be operacijos.
Aš noriu susižinoti su kožu žmogum, kurs turi rapturą.

HARTMANN
KVIEČIA PAS SAVE SERGANČIUS SAKANT:
Kurie tik sergate, tai atėikit ar parašykite pas mane, aš pagelbėsiu!

Julian Ozupka
Advokatas ir Notary Public.
Ofisas: 3 N. Main st., Wilkes-Barre Pa., kasdien.
138 S Washington Ave. Scranton, Pa.

PRISIPILDYMO LIGA.
Mano sistema gydymo prisipildymo ir rektališkos ligos užtikrina jums greitą ir visotinį išgydymą.
LIGOS VYRU.
Aš noriu, kad kožas žmogus turėdamas išsiveržimą, Nėcystą Kraują, Slobumą, Mažą Rnergiją, Kraujo ir Inkstų ar kokią kitą ligą parašytų ar pašnektų su manim.

Malonus Dr. Hartmannas!
Su džiaugsmu prisimūiu savo paveikslą ir didelį dėkingumą už išgydymą mano vydučių ligos, išbėrimo kuno, blogo kraujo, sutinimo ir skaudėjimo blaundose.
Dr. Hartmannas! Esu labai dėkingas už gerą gydymą, kurio man pagelbėjo nuo užsikrečiamos ligos, nes vos penkiolika dienų pavartojau ir jau jaučiuosi gerai.
Laba! Dėkingas už gerą daktaravimą.
D. POPOVICĖ, Model Farm, Philadelphia, Pa.

Dr. H. A. Medoff Ph.
149-151 Metropolitan Ave. BROOKLYN, N. Y.
Akių specialistas.
Akis ekzamituojame dovanai per Rusėjo mėnesį.
Ofiso valandos nuo 3-5, 7-8 popiet.

Dr. Alexander O'Malley
158 SO. WASHINGTON ST., WILKES-BARRE, PA.
Kur lietuviškai susikalbama ir susirašoma.

DR. F. HARTMANN, 231 East 14 Str., NEW YORK CITY, N. Y.
OFISO VALANDOS: kasdien nuo 11 iki 5 popiet. Nedėliomis 10 iki 1 p. p. Vakaris Panedėlyj ir Pėtynčioj nuo 7 iki 8.

CHAS. ADAMS.
Laikau agenturą, parduodu s. kortas ant geriausiu linijū ir greičiausiu laivū ir siūnciu pinigū į visas vieto daly, saugiai, greitai ir pagal tos dienos kursą.
Prieg tam laikau HOTELI. Chas. Adams, George ave & Ash st., Parsons, Pa.

PIRMAS LIETUVIŠKAS Fotografistas ir Maliorius VISOKIŲ ABROŽŲ.
Darbą atlieku puikiai už priei namą prekę.
Kogeriausia darau naujas skripkas ir taisau.
G. BENSON, 328 Bedford ave. BROOKLYN, N. Y.

Jeigu esi sužeistas
anglių kasyklose, ant geležinkelio, arba fabrike atsieuk pas mus. Jeigu turi prova už sužeidymą, o patis negali apdirbti savo reikalų provoj, mes tau pagelbėsim.
Daugelis žmonių tapo sužeisti ir neišmānydami kaip vartoti savo reikalų praleido viską dovanai, o patis pasiūleka ubogais patarnausim ir tau.
Roda suteikiam dovanai subeidymų reikaluose. Rašydami įdekit 20 markę dėl atsakymo. Per laiška kreipdamiesi, asrašykite visą asitirkimą: kaip sužeide ir per kokią priežastį, kokiam mėnesį ir dieną, kokią vietoj, ir teip toliau.
ADRESAS: Claim Adjusting & Investing Co., Room 1023, 132 Nassau St., New York, N. Y. Tel. 4743 Beekman.

H. B. ROSENSON, BROOKLYN, N. Y.
12 dideliu ir 12 mažū.
117-819 Grand St., BROOKLYN, N. Y. Telephone, 1108 W. 4th Street

Autanas Staszauckas.
Laiskauptikioje vietoje šalinu, užtikau skū nianetes gerimus ir kvepėdus Cigaras. Lietu viai nepamirškite stellan kytli pas savo vienantę.
N. 2 Cor. Nesbitt ir B EAST PLYMOUTH PA.
Jona Kulboka
SKANUS ALUS, GARDI ARIELKA, VISOKI VYNAI, KVEPIANTI CIGARAI.
74 Grand st., Brooklyn, N. Y. (kampus Wythe ave.)

Nepamirškite Tautiško Namū!
Erta, daili salė mitingams, veselijoms, tea rams ir baliams. Gardi degtinė, šviežias alus, kvėpią cigara, skanus užkandžiai ir nakvinė.
TAI LIETUVIŲ UŽEIGA. Razutis & Dixon 101-108 Grand st., Brooklyn, N. Y. Telephone 1470 Greenpoint.

THE LACKAWANNA
Parankiausi geležinkėlei Europou kolijaujantiems. Linijos sueina prie Trans-Atlantiškūjū laivū. Nebrangiai perdavinėja багаžą ir perveža pasażierius.
The Road of Anthracite
(Kietūjū anglinūjū kelias).
Trumpiausts kelias į Buffalo. Tiesiai į Scrantoną ir Anglijū Sritį. Tarpe New Yorko ir Buffalo penki traukiniai kasdien.
Tarpe New Yorko, Chicago ir Vakarū keturi traukiniai kasdien. Tarpe New Yorko, St. Louis ir Pietvakariū, kasdien.
Tarpe visū vietinūjū Punkty nuolatini ir parankus susinėsimas.
Artymessniū informacijū, apie kainas, traukinūjū begiojimą, etc., kreipkites pas savo vietinūjū agentū arba rašykite pas: George A. Cullen, General Passenger Agent, 90 West Street, N. Y.

DR. RICHTER'S PAIN-EXPELLER
Su vienu buteliu Pain Expelerio Galit askasumū giltine pragninti. Šiems valstams dėl utepimo negal joki kiti lygtis. Niekas nedoda teip greito palengvimo ir pastovenašiai skausmūose. Romatizmo, Nėralgijos, Išisukimo, Sudurdimo t. t. Gaunasi visose aptiek. už. 25 ir 50c F. AD. RICHTER & CO. 215 Pearl st., New York.
Tėmykit ant Ankerio ženklū apsaugojimo

GAIL & AX
Is the Best Tobacco
Yra geriausias kaip dėl rukymo teip ir kramtymo. Per 40 metų užimadas pirmą vietą tarp kitų gatunkū. Pakeliai yra padaryti iš popierio per kurį nei dulkės nei šlapumas nepereina. Geriausias cigaretams. Popieros cigaretams dovanos prie kožo pakelio tabako. Kad neapsigautum, tėmyk ant trade-mark ir parašo „Gail & Ax“.
PILNA VOGA
Parduodamas Visur
The American Tobacco Co. Successors to GAIL & AX
DABAR LAIKAS: NAUDOKITES VISI!
Turū už garbę pranešti visiems lietuviams ir mano kostumeriams, kad aš perkėliau savo krautuvejū iš Brooklyn N. Y. ir SCRANTON PA. ant žemiau paduoto adreso, kurioje galit gauti LAIKRODŽIŲ, LAIKRODŽIŲ, LENCIUGELIŲ, PUIKIŲ ŽIEDŲ, SPILKŲ, KALČIŲ, KOMPASŲ, KRYŽIUKŲ. Puikiansiu ARMONIKŲ, SKRIPKŲ, KLERNETŲ, TRUBŲ, KONCERTINŲ ir daugybę visokiū muzikaliskū instrumentū. Gerū ERITVI, visokiū skyrians DRUKAVOJIMŲ MAŠINŲ, ALBUMŲ FOTOGRAFIJŲ, GUMINŲ LITARIŲ, ISTORIŠKŲ ir MALDA-KNYGIŲ, visokiū gražiū POPIERIŲ gramatomas rašyti su puikiansiais apskaitymais ir dainomis su drukuotais aplinkū konvertais TUZINA už 25c, 5 tuz. - \$1.00, Perkupčiama 1.000 už \$6.00. LIETUVIŠKA BIRLIJA arba ŠVENTAS RAŠTAS seno ir naujo testamentu lietuviškūmis litaromis pusl. 1127, drūčiai apdaryta, su pris mu \$3.00. Jai katras neturit mano didelio katalogo No 3 pareikalaukit šiandien: prisiusdami tikrą savo adresą ir už 5c, markę gausit jį su 466 paveikslais ir 1.000 naudingū daigtū. Aš garantuoju, kad mano tavoras pirmos klesos, o prekės pigesnes kaip kitur. Ordelius išsiūnciu greitai ir visus Amerikos ir Kanada kraštus. Perkupčiai galit gauti pirkit tavora daug pigiau kaip kitur. Kviečiu visus su ordeliu ir visokiais pirkiniais kreipties Mno adresu: E. K. WILKEWICH, 115 W. MARKET Str., Providence Sq. SCRANTON, PA.

PUIKIAUSIA VIETA LIETUVIAMS pas PETRA A. DRAUGELI.
Skanus alus, gardi arielka, alus, visokis vynas, kvėpianti cigara, ir puikūs užkandžiai. Salė dėl mitingū ir roseliū. Nepamirškite šios atakandžiausios vietos, o busit užgandinti.
75 GRAND STR. BROOKLYN, N. Y. Palei Wythe Ave.

DR. RICHTER'S PAIN-EXPELLER
Su vienu buteliu Pain Expelerio Galit askasumū giltine pragninti. Šiems valstams dėl utepimo negal joki kiti lygtis. Niekas nedoda teip greito palengvimo ir pastovenašiai skausmūose. Romatizmo, Nėralgijos, Išisukimo, Sudurdimo t. t. Gaunasi visose aptiek. už. 25 ir 50c F. AD. RICHTER & CO. 215 Pearl st., New York.
Tėmykit ant Ankerio ženklū apsaugojimo

THE PHILADELPHIA MEDICAL CLINIC.
1117 WALNUT ST., tarp 11 tos ir 12 tos Gatv. PHILADELPHIA, PA.
PRIEMIMO ADINOS: nuo 10 ir ryto iki 4 vakare. Utarninkais ir Pėtynčioj nuo 1mos iki 9nu vakare. Šventadieniais nuo 1mos iki 4tal po piet.
Vietoje mokėti už didelius apgarsinimus, kurie negydo sergančių; tad Philadelphia Medical Klinikas, moka už chemikalus gyduoles, kurios išgydo sergančius.
DR. ALEXANDRA BROWNE, Supretendi.
Visi krikščionys, ne žydai.

